

# FÓRUM

PPG1 - FLORIANÓPOLIS - SC - VOLUME 21 - NÚMERO 2 - ABR./JUN. 2024



REVISTA DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGUÍSTICA DA UFSC

# LINGUÍSTICO

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

---

REITOR | Irineu Manuel de Souza

CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO

DIRETOR | Fábio Lopes da Silvaz  
VICE-DIRETORA | Mariane Rossi Stumpf

DEPARTAMENTO DE LÍNGUA E LITERATURA VERNÁCULAS

CHEFE | Rodrigo Acosta Pereira  
SUB-CHEFE | Núbia Saraiva Ferreira

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGÜÍSTICA

COORDENADOR | Valter Pereira Romano  
VICE-COORDENADOR | Daniel do Nascimento e Silva

APOIO

FAPESC – EDITAL 21/2022

ENDEREÇO PARA CORRESPONDÊNCIA / DIRECCIÓN POSTAL / MAILING ADDRESS

Universidade Federal de Santa Catarina  
Programa de Pós-Graduação em Lingüística  
CCE - Bloco B, Sala 315, 88040970, Campus Universitário Reitor João David Ferreira Lima, Trindade, Florianópolis, SC, Brasil.  
<https://periodicos.ufsc.br/index.php/forum/index> Tel. (48) 3721-9581/ Fax (48) 3721-6604

(CATALOGAÇÃO NA FONTE PELA DECTI DA BIBLIOTECA DA UFSC)

Fórum lingüístico/ Programa de Pós-graduação em Lingüística.  
Universidade Federal de Santa Catarina. v. 21, n. 2 (2024)  
Florianópolis : Universidade Federal de Santa Catarina, Pós-graduação  
em Lingüística, 2023–

Trimestral  
Irregular 1998-2007;  
Resumo em português, espanhol e inglês  
A partir de maio de 2008, disponível no portal de periódicos da UFSC em:  
<http://www.periodicos.ufsc.br>  
pISSN 1516-8698  
eISSN 1984-8412

1. Lingüística. 2. Linguagem. 3. Língua Portuguesa I. Universidade  
Federal de Santa Catarina. Pós-graduação em Lingüística. Curso de  
Letras

INDEXADORES / INDEXACIÓN / INDEXATION

CAPES - Portal de Periódicos - <http://www.periodicos.capes.gov.br>  
DRJI - Directory of Research Journal Indexing - <http://www.drji.org>  
Diadorim - <http://diadorim.ibict.br>  
Dialnet - <https://dialnet.unirioja.es>  
DOAJ - <https://doaj.org>  
EBSCO - <http://www.ebsco.com>  
Genamics JournalSeek - <http://journalseek.net>  
Latindex - <http://www.latindex.org>  
Sumários.org - <http://www.sumarios.org>  
Redib: <https://www.redib.org>

# FÓRUM LINGUÍSTICO

VOLUME 21 | NÚMERO 2 | ABR. / JUN. 2024

VIOÊNCIA CONTRA A MULHER NA AMÉRICA LATINA:  
O ACESSO À JUSTIÇA DAS MULHERES SURDAS E OUVINTES

Danielle Sousa e Ioana Cornea  
(org).

eISSN 1984-8412

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGUÍSTICA | UFSC

Forum linguist. | Florianópolis | v. 21 | n. 2 | p. 10223-10410 | abr. / jun. 2024

**EDITOR-CHEFE / EDITOR JEFE / EDITOR-IN-CHIEF**

Atilio Butturi Junior - UFSC, Florianópolis, BR

**EDITORES EXECUTIVOS / EDITORES EJECUTIVOS / EXECUTIVE EDITORS**

**Ana Paula Oliveira Santana**, Universidade Federal de Santa Catarina - Florianópolis - SC, BR | Eric Duarte Ferreira, UFPS, Brasil | **Izabel Christine Seara** . UFSC, Florianópolis, BR | Núbia Ferreira Rech . UFSC, Florianópolis, BR | **Rodrigo Acosta Pereira** . UFSC, Florianópolis, BR | Rosângela Pedralli . UFSC, Florianópolis, BR | **Sandro Braga** . UFSC, Florianópolis, BR

**EDITORES ASSISTENTES / EDITORES ADJUNTOS / ASSISTANT EDITORS**

**Amanda Machado Chraim** | Anderson Jair Goulart. UFSC, Florianópolis | **Igor Valdeci Ramos da Silva**. UFSC, Florianópolis, BR | Jéssica Forini Ramon. UFSC, Florianópolis, BR | **Nathalia Müller Camozzato**. UFSC, Florianópolis, BR | Nelly Andrea Guerrero Bautista. UFSC, Florianópolis, BR | **Priscila de Souza** UFSC. Florianópolis, BR | Suziane da Silva Mossmann. UFSC, Florianópolis, BR

## CONSELHO EDITORIAL / CONSEJO EDITORIAL / EDITORIAL BOARD

Adail Ubirajara Sobral . UCPEL, Pelotas, BR | **Adelaide Hercília Pescatori Silva** . UFPR, Curitiba, BR | Adja Balbino de Amorim Barbieri Durão . UFSC, Florianópolis, BR | **Aleksandra Piasecka-Till** . UFPR, Curitiba, BR | Ana Demeurt . University of Cape Town, África do Sul | **Angela Bustos Kleiman** . UNICAMP, Campinas, BR | Ani Carla Marchesan . UFFS, Chapecó, BR | **Benedito Gomes Bezerra** . UFP, Recife, BR | Benjamin Meisnitzer, Johannes Gutenberg Universität Mainz, GER | **Bento Carlos Dias da Silva** . UNESP, Araraquara, BR | Charles Briggs . UC Berkeley, EUA | **Christina Abreu Gomes** . UFRJ, Rio de Janeiro, BR | Cláudia Regina Brescancini . PUCRS, Porto Alegre, BR | **Dóris de Arruda C. da Cunha** . UFPE, Recife, BR | Dulce do Carmo Franceschini . UFU, Uberlândia, BR | **Edwiges Maria Morato** . UNICAMP, Campinas, BR | Eleonora Albano . UNICAMP, Campinas, BR | **Eliana Rosa Sturza** . UFSM, Santa Maria, BR | Elisa Battisti . UFRGS, Porto Alegre, BR | **Fábio José Rauen** . UNISUL, Tubarão, BR | Fernanda Coelho Liberali . PUC-SP, São Paulo, BR | **Francisco Alves Filho** . UFPI, Terezina, BR | Gabriel de Ávila Othero . UFRGS, Porto Alegre, BR | **Georg A Kaiser**, Universität Konstanz, GER | Heloísa Pedroso de Moraes Feltes . UCS, Caxias do Sul, BR | **Heronides M. de Melo Moura** . UFSC, Florianópolis, BR | Jane Quintiliano Silva . PUCMINAS, Belo Horizonte, BR | **Jerry Lee**, University of California at Irvine, EUA | João Carlos Cattelan . UNIOESTE, Cascavel, BR | **João Wanderley Geraldi** . UNICAMP, Campinas, BR | José Luís da Câmara Leme . Universidade Nova de Lisboa. Lisboa, PT | **Leonor Scliar Cabral** . UFSC, Florianópolis, BR | Leticia Fraga . UEPG, Ponta Grossa, BR | **Lilian Cristine Hübner** . PUCRS, Porto Alegre, BR | Lucília Maria Sousa Romão . USP, Ribeirão Preto, BR | **Luiz Francisco Dias** . UFMG, Belo Horizonte, BR | Lurdes Castro Moutinho . Univ. de Aveiro, Aveiro, PT | **Marci Fileti Martins** . UNIR, Campus Guajara-Mirim, BR | Marco Jacquemet. University of San Francisco, EUA | **Maria Cristina da Cunha Pereira Yoshioka** – PUCSP, São Paulo, BR | Maria Cristina Lobo Name . UFJF, Juiz de Fora, BR | **Maria de Lourdes Dionísio**, Centro de Investigação em Educação, Universidade do Minho, PT | Maria Izabel Santos Magalhães . UNB, UFC, Fortaleza, BR | **Maria Margarida M. Salomão** . UFJF, Juiz de Fora, BR | María Ángeles Sastre Ruano, Universidad de Valladolid, ESP | **Mariangela Rios de Oliveira** – UFF, Niterói, BR | **Marígia Ana de Moura Aguiar** . UNICAP, Recife, BR | Marta Cristina Silva – UFJF, Juiz de Fora, BR | **Mary Elizabeth Cerutti-Rizzatti** . UFSC, Florianópolis, BR | Morgana Fabíola Cambrussi . UFFS, Chapecó, BR | **Nicanor Nicanor Rebolledo Recendiz** . Universidad Pedagógica Nacional, Cidade do México, MX | Nívea Rohling da Silva. UFTPR, Curitiba, BR | **Rainer Enrique Hamel** . Univ. Autónoma Metropolitana, Cidade do México, MX | Rosângela Hammes Rodrigues . UFSC, Florianópolis, BR | **Sinfree Makoni**, Universidade Estadual da Pennsylvania, EUA | Solange Coelho Vereza . UFF, Niterói, BR | **Telisa Furlanetto Graeff** . UPE, Passo Fundo, BR | **Tommaso Milani**, University of Gothenburg, Suécia | Tony Berber Sardinha . PUC-SP, São Paulo, BR | **Vânia Cristina Casseb Galvão** . UFG, Goiânia, BR | Valter Pereira Romano. UFSC, Florianópolis, BR | **Wander Emediato de Souza** . UFMG, Belo Horizonte, BR | Xochitl Marsilli-Vargas, Emory University, EUA

## IMAGEM DA CAPA / IMAGEN DE LA PORTADA / COVER IMAGE

Michael James O'Brien

*Still life with a Broken Vase, n.d. Limited edition color photograph*

## DESIGN GRÁFICO / TAPA Y DISEÑO GRÁFICO / COVER AND GRAPHIC DESIGN

Pedro P. V. – Florianópolis, Brasil

NAS REDES

<https://www.instagram.com/forumlinguistico/>

**SUMÁRIO / TABLA DE CONTENIDOS / TABLE OF CONTENTS**

---

**APRESENTAÇÃO / *Presentación* / Presentation**

**10233**

Danielle Sousa e Ioana Cornea

**ARTIGO / ARTÍCULO / ARTICLE**

---

***LA FORMACIÓN DEL INTÉRPRETE JUDICIAL EN LA LENGUA DE SEÑAS MEXICANA | MEXICAN SIGN LANGUAGE COURSES FOR COURT INTERPRETERS | CURSO DE LÍNGUA MEXICANA DE SINAIS PARA INTÉRPRETES JUDICIAIS*** 10236

Ioana Cornea

---

***POLÍTICA DE PREVENÇÃO À VIOLÊNCIA CONTRA A MULHER SURDA NO ÂMBITO DA VIOLÊNCIA DOMÉSTICA E FAMILIAR | POLÍTICA DE PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES SORDAS EN EL ÁMBITO DE LA VIOLENCIA DOMÉSTICA Y FAMILIAR | POLICY FOR THE PREVENTION OF VIOLENCE AGAINST DEAF WOMEN IN THE CONTEXT OF DOMESTIC AND FAMILY VIOLENCE*** 10253

Gildete da S. Amorim Mendes Francisco e Marilha Boldt

---

**SOBRE VIOLÊNCIA CONTRA MULHERES SURDAS: DIFERENÇA DE GÊNERO E VULNERABILIDADE LINGUÍSTICA | SOBRE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES SORDAS: DIFERENCIA DE GÉNERO Y VULNERABILIDAD LINGÜÍSTICA | ABOUT VIOLENCE AGAINST DEAF WOMEN: GENDER DIFFERENCE AND LINGUISTIC VULNERABILITY** 10269

Angela Corrêa Ferreira Baalbaki e Luciane Cruz Silveira Felipe Aleixo, Jorgiane Viriato de Andrade

---

**ANÁLISE DA TRADUÇÃO DA LEI MARIA DA PENHA PARA LIBRAS: PERCEPÇÃO DE MULHERES SURDAS RORAIMENSES | ANÁLISIS DE LA TRADUCCIÓN DE LA LEY MARIA DA PENHA EN LIBRAS: PERCEPCIÓN DE MUJERES SORDAS DE RORAIMA | ANALYSIS OF THE LAW “MARIA DA PENHA” TO LIBRAS: PERCEPTION OF DEAF WOMEN FROM RORAIMA** 10288

Felipe Aleixo e Jorgiane Viriato de Andrade

---

**“ERA UM QUADRO BONITO QUE SE TRANSFORMOU NUM QUADRO DO SALVADOR DALÍ, TUDO SE DERRETENDO”: EMOÇÕES EM UMA NARRATIVA DE VIOLÊNCIA INSTITUCIONAL DE GÊNERO | “ERA UNA IMAGEN HERMOSA QUE SE CONVIERTE EN UNA IMAGEN DE SALVADOR DALÍ, TODO SE DERRITE”: LAS EMOCIONES EN UNA NARRATIVA DE VIOLENCIA INSTITUCIONAL DE GÉNERO | “IT WAS A BEAUTIFUL PAINTING THAT TURNED INTO A PAINTING OF SALVADOR DALÍ, EVERYTHING MELTING”: EMOTIONS IN A NARRATIVE OF INSTITUTIONAL GENDER VIOLENCE** 10305

Marília Araujo Fernandes

---

**CULTURA E DISCURSO ATRAVESSADOS NO CORPO-MULHER DA AMAZÔNIA BRASILEIRA | CULTURA Y DISCURSO CRUZADOS EN EL CUERPO-MUJER DE LA AMAZONÍA BRASILEÑA | CULTURE AND DISCOURSE OVER THE BODIES OF WOMEN IN THE BRAZILIAN AMAZON** 10319

Norma Cristina, Fernanda Campos e Dantielli Assumpção

---



---

**BIOPOLÍTICA E POLÍTICAS DE SAÚDE PARA AS MULHERES: UMA ANÁLISE DISCURSIVA DO I PLANO MUNICIPAL DE POLÍTICAS PARA AS MULHERES DE FLORIANÓPOLIS / SANTA CATARINA – BRASIL | BIOPOLÍTICA Y POLÍTICAS DE SALUD PARA LAS MUJERES: EM LECTURA DISCURSIVA DEL PRIMER PLAN MUNICIPAL DE POLÍTICAS PARA LAS MUJERES EM FLORIANÓPOLIS / SANTA CATARINA – BRASIL | BIOPOLITICS AND HEALTH POLICIES FOR WOMEN: A DISCURSIVE ANALYSIS OF THE I MUNICIPAL POLICY PLAN FOR WOMEN FROM FLORIANÓPOLIS / SANTA CATARINA – BRAZIL** 10329

Camila de Almeida Lara

---

**LIBRAS: PRÁTICA DE TRANSLINGUAGEM NO ATO DE PRODUÇÃO DE SINAIS DE ALUNAS SURDAS EM ESPAÇO ACADÊMICO | LIBRAS: PRÁCTICA DE TRANSLINGUAJE EN EL ACTO DE PRODUCCIÓN DE SEÑAS DE ESTUDIANTES SORDAS EN UN ENTORNO ACADÉMICO | LIBRAS: TRANSLINGUAL PRACTICE IN THE ACT OF SIGNS PRODUCTION BY DEAF FEMALE STUDENTS IN AN ACADEMIC SETTING** 10344

Luciane Grazielle Bergue Albino, Maria Dolores Martins de Araújo e Yara Fonseca de Oliveira Silva

---

**MULHERES, ENTRE O JURÍDICO E A MORAL: ANÁLISE DISCURSIVA DE ENUNCIADOS SOBRE ABORTO NO BRASIL | MUJERES, ENTRE LO JURÍDICO Y LA MORAL: ANÁLISIS DISCURSIVO DE ENUNCIADOS SOBRE ABORTO EN BRASIL | WOMEN, BETWEEN LEGALITY AND MORALITY: A DISCURSIVE ANALYSIS OF STATEMENTS ABOUT ABORTION IN BRAZIL** 10357

Millaine de Souza Carvalho, Luciana Iost Vinhas

---

**CULPADAS OU VÍTIMAS? MULHERES E A FORÇA DAS NORMAS SOCIAIS NA CONCEPTUALIZAÇÃO DE VIOLÊNCIA | ¿CULPABLES O VÍCTIMAS? LAS MUJERES Y LA FUERZA DE LAS NORMAS SOCIALES EN LA CONCEPTUALIZACIÓN DE LA VIOLENCIA | GUILTY OR VICTIMS? WOMEN AND THE FORCE OF SOCIAL NORMS IN THEIR CONCEPTUALIZATION OF VIOLENCE** 10368

Tânia Saliés e Ana Vitória de Queiroz Valente da Silva

---

**PERFORMANCES LITERÁRIAS-POÉTICAS DE MULHERES SURDAS: UM ESTUDO DOCUMENTAL SOBRE TEMÁTICAS E REPRESENTAÇÕES DE VIOLÊNCIA CONTRA A MULHER SURDA | REPRESENTACIONES LITERARIO-POÉTICAS DE MUJERES SORDAS: UN ESTUDIO DOCUMENTAL SOBRE TEMAS Y REPRESENTACIONES DE LA VIOLENCIA SUFRIDA POR LAS MUJERES SORDAS | LITERARY-POETIC PERFORMANCES BY DEAF WOMEN: A DOCUMENTARY STUDY ON THEMES AND REPRESENTATIONS OF VIOLENCE SUFFERED BY DEAF WOMEN**

10386

Neiva Aquino Albres

---

**ENTREVISTA | ENTREVISTA | INTERVIEW**

10407

---

Uma conversa com **Marina Hall** sobre a Linguagem dos Sinais Mexicana – entrevista concedida a Ioana Cornea